

# OREGON SCIENTIFIC

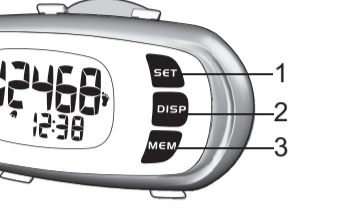
## ANYWEAR Slim Pedometer MODEL: PE980 USER MANUAL

### INTRODUCTION

Thank you for selecting the Oregon Scientific™ ANYWEAR Slim Pedometer (PE980). The PE980 is a sensor type pedometer that can detect steps in any dimension it is carried. It is equipped with clock, alarm, 7-day memory step counter, distance counter and calorie counter functions.

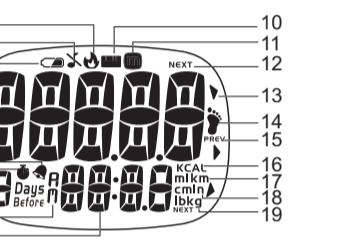
**IMPORTANT!** Do not immerse the pedometer in water.

### CONTROL BUTTONS



- SET:** Enter Setting Mode; confirm and move to next setting option
- DISP:** Display calorie burned and distance walked; increase values
- MEM:** Enter Memory Mode; decrease values

### LCD



- Indicates calorie burned is displayed
- Indicates distance walked is displayed
- Indicates battery power is low
- Displays mode banners, number of steps, calorie reading or distance walked
- Indicates alarm is On
- Indicates exercise timer is displayed
- Indicates on which day (1-7) before is the displayed date recorded
- Hour clock
- Displays time or Setting Mode values
- Indicates distance walked is displayed
- Indicates you are in Memory Mode
- NEXT** : Indicates there is a following page
- Smart indicators to press the button beside
- Indicates step counter is On
- PREV** : Indicates there is a previous page
- KCAL** : Calorie unit
- mi/km** : Distance unit (Miles / Kilometers)
- cm/in** : User's stride length unit (Centimeters / Inches)
- lb/kg** : Weight unit (Pounds / Kilograms)

### GETTING STARTED

#### ACTIVATE PEDIOMETER (FIRST-TIME USE ONLY)

Press and hold any key until the screen is activated.

#### CARRYING THE PEDIOMETER

The PE980 can be carried on the waist, around the neck or in pockets and handbags by using the adjustable strap or detachable clip provided.

#### SET TIME AND USER DATA

To effectively use the pedometer for calculating calorie burned (based on step count and user body weight) and distance walked (based on step count and length of user's stride), you are advised to set the time and your user data in the Setting Mode. Refer to Setting Mode in this manual.

#### IMPORTANT!

Remember to set the time and your user data after every battery replacement.

#### BATTERY REPLACEMENT

The pedometer uses a CR2032 3V battery, which has already been installed.

Indicates battery power is low.

To replace battery:

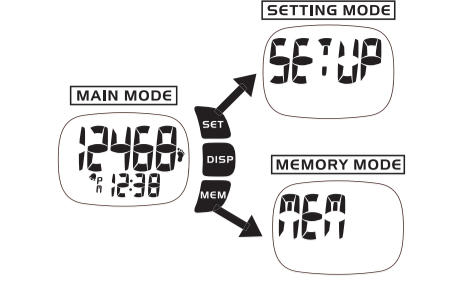


- Use a small Phillips screwdriver to remove battery compartment lid. Once opened, please keep the screws in a safe place to avoid losing them.
- Remove the old battery and insert the new one, matching the polarities.
- Replace the lid by screwing it back into place using a Phillips screwdriver.

**NOTE!** When the battery compartment is opened or battery is replaced, all data in the pedometer will be reset.

#### OPERATION MODES

The PE980 has 3 modes of operation. The Main Mode is the default display mode, which displays the current step and time. To enter other modes, press the buttons as shown below.



#### MAIN MODE

- In the Main Mode, you can:
- view the time and current step count (default), calorie burned, distance walked and exercise time
  - turn On or Off the step counter

#### To view the current calorie burned and distance walked:

Press **DISP**. The display sequence is: calorie burned and distance walked. The exercise time with icon is also displayed.

#### ABOUT OREGON SCIENTIFIC

Visit our website ([www.oregonscientific.com](http://www.oregonscientific.com)) to learn more about Oregon Scientific products.

If you're in the US and would like to contact our Customer Care department directly, please visit: [www2.oregonscientific.com/service/support.asp](http://www2.oregonscientific.com/service/support.asp)

OR Call 1-800-853-8883.

For international inquiries, please visit: [www.oregonscientific.com/about/international.asp](http://www.oregonscientific.com/about/international.asp)

#### EU-DECLARATION OF CONFORMITY

Herby, Oregon Scientific, declares that this ANYWEAR Slim Pedometer (Model: PE980) is in compliance with EMC directive 89/336/CE. A copy of the signed and dated Declaration of Conformity is available on request via our Oregon Scientific Customer Service.

#### SETTING MODE

In the Setting Mode, you can set the time, alarm On/Off and alarm time, user's weight and stride length, and beep tone On/Off.

- Press **SET** to enter the Setting Mode.
- Wait for the setting option to flash, then press **DISP** or **MEM** to set values. You can press and hold these buttons to rapidly set the values.
- Wait 3 seconds for the pedometer to automatically confirm and move to the next setting option. The setting sequence is: stride length unit, stride length value, weight unit, weight value, 12/24 time format, time (hour and minute), alarm On/Off, alarm time (hour and minute) (if alarm On is selected) and beep tone On/Off.

**NOTE!** You can press **SET** to skip through settings.

**REMARK!** Press any button to silence an activated alarm. If not deactivated, the alarm will be activated at the same time the following day.

#### MEMORY MODE

In the Memory Mode, you can view the records of your steps and calories burned for the past 7 days.

- Press **MEM** to enter the Memory Mode.
- Press **DISP** or **MEM** to select which day to view.

#### NOTE

When toggling between days, the record displayed will be of the same category (either step count or calorie burned).

When viewing a day's record, the pedometer will automatically toggle for 3 seconds between step count and calorie burned display.

**REMARK!** Toggle through all 7-day records to return to the Main Mode.

#### To reset records:

You cannot reset the records manually. The pedometer is designed to automatically reset the records.

#### SPECIFICATIONS

Real time clock	12 / 24 format with hour / minute
Step measurement range	0 – 99,999 steps
Distance measurement range	0 – 999.99 km (0 – 621 miles)
User adjustable stride length	28 – 152 cm (11 – 60 inches)
Calorie measurement range	0 – 99,999 kcal
Body weight range	29 – 154 kg (64 – 340 pounds)
Exercise timer range	99 hr 59 min 59 sec
Resolution	0.1°C / 0.2°F
Power	1 x CR2032 3V battery
Operating temperature	-10°C to 40°C (14°F to 104°F)
Storage temperature	-20°C to 60°C (-4°F to 140°F)

#### PRECAUTIONS

To ensure you use your product correctly and safely, read these warnings and the entire user manual before using the product:

- Use a soft, slightly moistened cloth. Do not use abrasive or corrosive cleaning agents, as these may cause damage. Use lukewarm water and mild soap to clean the device thoroughly after each training session. Never use the product in hot water or steam when wet.
- Do not subject the product to excessive force, shock, dust, temperature changes, or humidity. Never expose the product to direct sunlight for extended periods. Such treatment may result in malfunction.
- Do not tamper with the internal components. Doing so will terminate the product warranty and may cause damage. The main unit contains no user-serviceable parts.
- Do not scratch hard objects against the LCD display as this may cause damage.

# ANYWEAR Contapassi extrasottile MODELLO: PE980

### INTRODUZIONE

Grazie per aver scelto il ANYWEAR Contapassi extrasottile di Oregon Scientific™ (PE980). Il modello PE980 è un contapassi a sensori che può contare i passi in qualsiasi modo sia indossato: agganciato alla cintura o appeso al collo come un orologio, in tasca o in borsa. È dotato delle funzioni di orologio, sveglia, memoria di 7 giorni, contatore di passi, calcolatore della distanza e contatore delle calorie.

#### IMPORTANTI

Non immergere il contapassi in acqua.

#### PULSANTI

#### ABOUT OREGON SCIENTIFIC

Visit our website ([www.oregonscientific.com](http://www.oregonscientific.com)) to learn more about Oregon Scientific products.

If you're in the US and would like to contact our Customer Care department directly, please visit: [www2.oregonscientific.com/service/support.asp](http://www2.oregonscientific.com/service/support.asp)

OR Call 1-800-853-8883.

For international inquiries, please visit: [www.oregonscientific.com/about/international.asp](http://www.oregonscientific.com/about/international.asp)

#### EU-DECLARATION OF CONFORMITY

Herby, Oregon Scientific, declares that this ANYWEAR Slim Pedometer (Model: PE980) is in compliance with EMC directive 89/336/CE. A copy of the signed and dated Declaration of Conformity is available on request via our Oregon Scientific Customer Service.

# ANYWEAR Contapassi extrasottile MODELLO: PE980

### INTRODUZIONE

Grazie per aver scelto il ANYWEAR Contapassi extrasottile di Oregon Scientific™ (PE980). Il modello PE980 è un contapassi a sensori che può contare i passi in qualsiasi modo sia indossato: agganciato alla cintura o appeso al collo come un orologio, in tasca o in borsa. È dotato delle funzioni di orologio, sveglia, memoria di 7 giorni, contatore di passi, calcolatore della distanza e contatore delle calorie.

#### IMPORTANTI

Non immergere il contapassi in acqua.

#### PULSANTI

#### ABOUT OREGON SCIENTIFIC

Visit our website ([www.oregonscientific.com](http://www.oregonscientific.com)) to learn more about Oregon Scientific products.

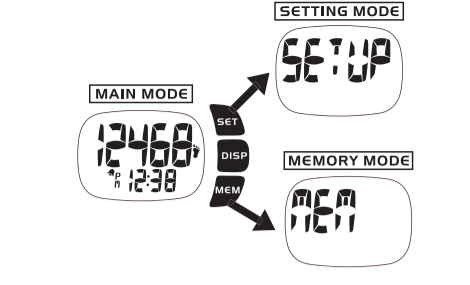
If you're in the US and would like to contact our Customer Care department directly, please visit: [www2.oregonscientific.com/service/support.asp](http://www2.oregonscientific.com/service/support.asp)

OR Call 1-800-853-8883.

For international inquiries, please visit: [www.oregonscientific.com/about/international.asp](http://www.oregonscientific.com/about/international.asp)

#### EU-DECLARATION OF CONFORMITY

Herby, Oregon Scientific, declares that this ANYWEAR Slim Pedometer (Model: PE980) is in compliance with EMC directive 89/336/CE. A copy of the signed and dated Declaration of Conformity is available on request via our Oregon Scientific Customer Service.



#### MAIN MODE

- In the Main Mode, you can:
- view the time and current step count (default), calorie burned, distance walked and exercise time
  - turn On or Off the step counter

#### To view the current calorie burned and distance walked:

Press **DISP**. The display sequence is: calorie burned and distance walked. The exercise time with icon is also displayed.

#### ABOUT OREGON SCIENTIFIC

Visit our website ([www.oregonscientific.com](http://www.oregonscientific.com)) to learn more about Oregon Scientific products.

If you're in the US and would like to contact our Customer Care department directly, please visit: [www2.oregonscientific.com/service/support.asp](http://www2.oregonscientific.com/service/support.asp)

OR Call 1-800-853-8883.

For international inquiries, please visit: [www.oregonscientific.com/about/international.asp](http://www.oregonscientific.com/about/international.asp)

#### EU-DECLARATION OF CONFORMITY

Herby, Oregon Scientific, declares that this ANYWEAR Slim Pedometer (Model: PE980) is in compliance with EMC directive 89/336/CE. A copy of the signed and dated Declaration of Conformity is available on request via our Oregon Scientific Customer Service.

# ANYWEAR Podomètre Extra Plat MODELE : PE980

### INTRODUCTION

Vous vous remercions d'avoir choisi le ANYWEAR Podomètre Extra Plat (PE980) de Oregon Scientific. Le modèle PE980 est un podomètre à même de détecter les pas qu'il soit porté de différentes façons. Il est équipé d'une horloge, d'une alarme, d'une fonction mémoire de 7 jours, d'un compteur de pas, de distance et de calories.

#### IMPORTANT!

Ne pas immerger le podomètre dans l'eau.

#### BOUTONS DE COMMANDE

#### MODE PRINCIPAL

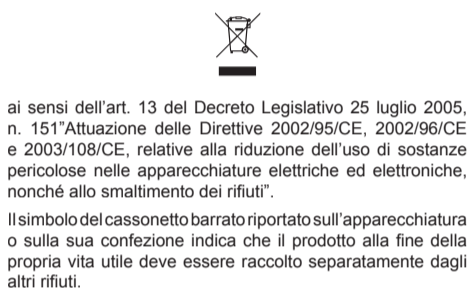
Dans le mode principal, vous pouvez :

- visualiser l'heure et le compte de pas actuel (par défaut), les calories consommées, la distance parcourue et le temps d'exercice.
- activer ou désactiver le compteur de pas.

**Pour visualiser les calories consommées et la distance parcourue :** Appuyez **DISP**. La séquence d'affichage est la suivante : les calories consommées et distance parcourue.

**Activer ou désactiver le compteur de pas :** Si vous n'avez pas besoin d'enregistrer le compte de pas, vous pouvez désactiver le compteur de pas.

#### ECRAN LCD



- Indique l'affichage des calories consommées
- Indique que la pile est désactivé
- Indique que le bip est faible
- Affiche les batteries des modes, le nombre de pas, les relevés de calories et la distance parcourue
- Indique que l'alarme est activée
- Indique que le compteur d'entraînement est affiché
- Indique le jour (1-7) d'enregistrement des données affichées
- Horloge format 12 H
- Affiche l'heure ou les valeurs du Mode Réglage
- Indique que la distance parcourue est affichée
- Indique que vous êtes dans le Mode Mémoire
- Indique la présence d'une page suivante
- Indique vous indiquant d'appuyer sur le bouton situé à côté
- Indique que le compteur de pas est activé
- PREV : Indique la présence d'une page précédente
- KCAL : Unité de mesure de calories
- mi/km : Unité de distance (Miles / kilomètres)
- cm/in : Unité de longueur d'enjambée de l'utilisateur (centimètres / pouces)
- lb/kg : Unité de poids (livres/kilogrammes)

#### INFORMAZIONI SU OREGON SCIENTIFIC

Per avere maggiori informazioni sui nuovi prodotti Oregon Scientific visita il nostro sito internet [www.oregonscientific.it](http://www.oregonscientific.it)

#### DICHIARAZIONE DI CONFORMITA' UE

Oregon Scientific dichiara che questo prodotto PE980 è conforme alla direttiva EMC 89/336/CE. Una copia firmata e datata della Dichiarazione di Conformità è disponibile, su richiesta, tramite il servizio clienti della Oregon Scientific.

#### AU COMMENCEMENT

**METTRE EN MARCHÉ LE PODOMÈTRE (UNIQUÈMENT)**

#### TRANSPORTER LE PODOMÈTRE

Vous pouvez, à l'aide de la lanière ajustable ou du clip détachable fourni, porter le modèle PE980 à la ceinture, autour du cou ou le mettre dans la poche ou votre sac à dos.

#### RÉGLER L'HEURE ET LES DONNÉES DE L'UTILISATEUR

Afin d'utiliser le podomètre pour calculer avec précision les calories consommées (sur la base du compteur de pas et du poids de l'utilisateur) et la distance parcourue (sur la base du compteur de pas et de la longueur d'enjambée de l'utilisateur), nous vous conseillons de régler l'heure et les données utilisateur dans le Mode Réglage. Reportez-vous au Mode Réglage de ce manuel.

#### IMPORTANT!

Rappelez-vous de régler l'heure et les données utilisateur après avoir remplacé la pile.

#### REMPLENER LA PILE

Le podomètre fonctionne avec une pile au lithium CR2032, 3V, d'ores et déjà installée.

Indique que la pile est faible.

#### Pour remplacer la pile :



- Utilisez un petit tournevis pour retirer le couvercle du compartiment des piles. Une fois ouvert, placez les vis dans un endroit où vous êtes certain de les récupérer.
- Remplacez la pile usagée en insérant la nouvelle en respectant les signes de polarité.
- Remplacez le couvercle en serrant les vis à l'aide du tournevis.

#### REMARQUE

Lorsque le compartiment des piles est ouvert, ou si vous remplacez la pile, toutes les données du podomètre seront réinitialisées.

# ANYWEAR Podomètre Extra Plat MODELE : PE980

### MANUEL DE L'UTILISATEUR

Vous vous remercions d'avoir choisi le ANYWEAR Podomètre Extra Plat (PE980) de Oregon Scientific. Le modèle PE980 est un podomètre à même de détecter les pas qu'il soit porté de différentes façons. Il est équipé d'une horloge, d'une alarme, d'une fonction mémoire de 7 jours, d'un compteur de pas, de distance et de calories.

#### IMPORTANT!

Ne pas immerger le podomètre dans l'eau.

#### BOUTONS DE COMMANDE

#### MODE PRINCIPAL

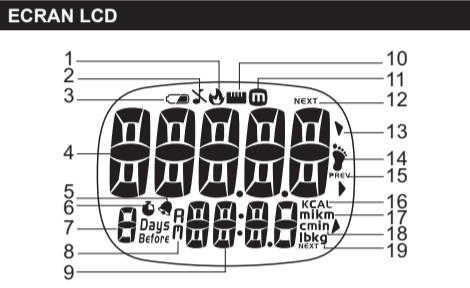
Dans le mode principal, vous pouvez :

- visualiser l'heure et le compte de pas actuel (par défaut), les calories consommées, la distance parcourue et le temps d'exercice.
- activer ou désactiver le compteur de pas.

**Pour visualiser les calories consommées et la distance parcourue :** Appuyez **DISP**. La séquence d'affichage est la suivante : les calories consommées et distance parcourue.

**Activer ou désactiver le compteur de pas :** Si vous n'avez pas besoin d'enregistrer le compte de pas, vous pouvez désactiver le compteur de pas.

#### ECRAN LCD



- Indique l'affichage des calories consommées
- Indique que la pile est désactivé
- Indique que le bip est faible
- Affiche les batteries des modes, le nombre de pas, les relevés de calories et la distance parcourue
- Indique que l'alarme est activée
- Indique que le compteur d'entraînement est affiché
- Indique le jour (1-7) d'enregistrement des données affichées
- Horloge format 12 H
- Affiche l'heure ou les valeurs du Mode Réglage
- Indique que la distance parcourue est affichée
- Indique que vous êtes dans le Mode Mémoire
- Indique la présence d'une page suivante
- Indique vous indiquant d'appuyer sur le bouton situé à côté
- Indique que le compteur de pas est activé
- PREV : Indique la présence d'une page précédente
- KCAL : Unité de mesure de calories
- mi/km : Unité de distance (Miles / kilomètres)
- cm/in : Unité de longueur d'enjambée de l'utilisateur (centimètres / pouces)
- lb/kg : Unité de poids (livres/kilogrammes)

#### INFORMAZIONI SU OREGON SCIENTIFIC

Per avere maggiori informazioni sui nuovi prodotti Oregon Scientific visita il nostro sito internet [www.oregonscientific.it](http://www.oregonscientific.it)

#### DICHIARAZIONE DI CONFORMITA' UE

Oregon Scientific dichiara che questo prodotto PE980 è conforme alla direttiva EMC 89/336/CE. Una copia firmata e datata della Dichiarazione di Conformità è disponibile, su richiesta, tramite il servizio clienti della Oregon Scientific.

#### AU COMMENCEMENT

**METTRE EN MARCHÉ LE PODOMÈTRE (UNIQUÈMENT)**

#### TRANSPORTER LE PODOMÈTRE

Vous pouvez, à l'aide de la lanière ajustable ou du clip détachable fourni, porter le modèle PE980 à la ceinture, autour du cou ou le mettre dans la poche ou votre sac à dos.

#### RÉGLER L'HEURE ET LES DONNÉES DE L'UTILISATEUR

Afin d'utiliser le podomètre pour calculer avec précision les calories consommées (sur la base du compteur de pas et du poids de l'utilisateur) et la distance parcourue (sur la base du compteur de pas et de la longueur d'enjambée de l'utilisateur), nous vous conseillons de régler l'heure et les données utilisateur dans le Mode Réglage. Reportez-vous au Mode Réglage de ce manuel.

#### IMPORTANT!

Rappelez-vous de régler l'heure et les données utilisateur après avoir remplacé la pile.

#### REMPLENER LA PILE

Le podomètre fonctionne avec une pile au lithium CR2032, 3V, d'ores et déjà installée.

Indique que la pile est faible.

#### Pour remplacer la pile :



- Utilisez un petit tournevis pour retirer le couvercle du compartiment des piles. Une fois ouvert, placez les vis dans un endroit où vous êtes certain de les récupérer.
- Remplacez la pile usagée en insérant la nouvelle en respectant les signes de polarité.
- Remplacez le couvercle en serrant les vis à l'aide du tournevis.

#### REMARQUE

Lorsque le compartiment des piles est ouvert, ou si vous remplacez la pile, toutes les données du podomètre seront réinitialisées.

#### MODES DE FONCTIONNEMENT

Le modèle PE980 dispose de 3 modes de fonctionnement. Le mode principal est le mode d'affichage par défaut, affiche le compte de pas actuel et l'heure. Pour entrer dans les autres modes, appuyez sur les boutons indiqués ci-dessous.

#### PRECAUTIONS

Pour vous assurer d'utiliser correctement et en toute sécurité ce produit, veuillez lire les mises en garde et l'ensemble de ce manuel avant toute utilisation :

- Utiliser un tissu doux. Ne pas utiliser de produits de nettoyage abrasifs ou corrosifs pouvant endommager l'appareil. Nettoyez la montre avec de l'eau tiède et un savon non agressif après chaque séance d'entraînement. Ne jamais utiliser d'eau chaude et ne pas le rincer s'il est toujours humide.
- Ne pas soumettre le produit à une force excessive, au choc, à la poussière, aux changements de températures ou à l'humidité. Ne pas exposer longtemps ce produit au soleil. De telles actions peuvent endommager l'appareil.
- Ne pas froquer les composants internes. Cela pourrait annuler votre garantie et endommager l'appareil. L'appareil principal est composé de parties non accessibles aux utilisateurs.
- Ne pas érafler l'écran LCD avec des objets durs, il pourra être endommagé.
- Soyez prudent lors de la manipulation des piles.
- Retirez les piles à chaque fois que vous rangez le produit pour une période indéterminée.
- Lors du changement de piles, veuillez utiliser des piles neuves comme indiqué dans ce manuel.
- Ce produit est un instrument de précision. Ne jamais le démonter. Veuillez contacter votre revendeur ou le service après-vente si le produit nécessite une réparation.
- Ne jamais toucher les circuits électroniques, et ce pour éviter toute électrocution.
- Vérifiez toutes les fonctionnalités importantes si l'appareil n'a pas démarré lorsque vous débarrassez de ce produit régulièrement l'appareil. Faites réviser une fois par an votre montre par un service d'entretien autorisé.
- Quand vous désirez vous débarrasser de ce produit, jetez le selon les lois relatives aux déchets de vos pays de résidence.
- En raison des limitations d'impressions, les images de ce manuel peuvent être différentes de l'affichage actuel.
- Le contenu du présent manuel ne peut être reproduit sans la permission du fabricant.

#### MODE PRINCIPAL

Dans le mode principal, vous pouvez :

- visualiser l'heure et le compte de pas actuel (par défaut), les calories consommées, la distance parcourue et le temps d'exercice.
- activer ou désactiver le compteur de pas.

**Pour visualiser les calories consommées et la distance parcourue :** Appuyez **DISP**. La séquence d'affichage est la suivante : les calories consommées et distance parcourue.

**Activer ou désactiver le compteur de pas :** Si vous n'avez pas besoin d'enregistrer le compte de pas, vous pouvez désactiver le compteur de pas.

**REMARQUE** Les caractéristiques techniques de ce produit et le contenu de ce manuel peuvent être soumis à modifications sans préavis.

#### À PROPOS D'OREGON SCIENTIFIC

Pour plus d'informations sur les produits Oregon Scientific France, rendez-vous sur notre site :

## ANYWEAR Pedómetro plano MODELO: PE980

### MANUAL DE USUARIO

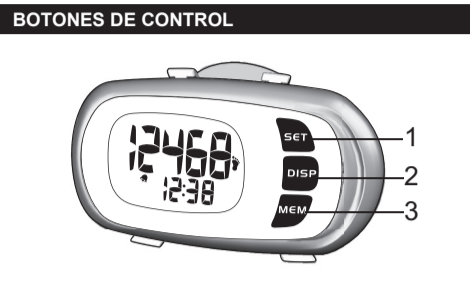
### ES

#### INTRODUCCIÓN

Gracias por elegir el pedómetro plano ANYWEAR (PE980) de Oregon Scientific™. El PE980 es un pedómetro tipo sensor que puede detectar pasos en cualquier dirección y está equipado con reloj, alarma, memoria de 7 días, contador de pasos, contador de distancia y contador de calorías.

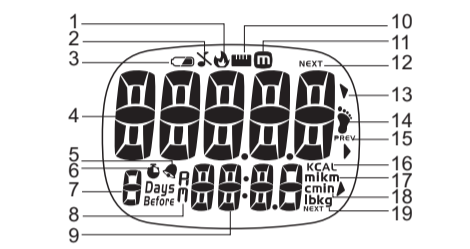
#### ¡IMPORTANTE! No sumerja el pedómetro en agua.

### BOTONES DE CONTROL



- SET:** Entrar en modo de configuración; confirmar y pasar a la siguiente opción de ajuste
- DISP:** Calorías quemadas y distancia recorrida; incrementar o disminuir los valores
- MEM:** Entrar en modo de memoria; reducir valores de ajuste

### LCD



- : Indica que se muestran las calorías quemadas
- : Indica que la señal acústica está desactivada
- : Indica que la pila se está acabando
- : Muestra indicadores de modo, número de pasos, lectura de calorías o distancia recorrida
- : Indica que la alarma está activada
- : Indica que se muestra el temporizador de ejercicio
- : Indica cuántos días antes (1-7) de la fecha indicada se muestran los datos grabados
- : Reloj de 12 horas
- Muestra la hora o los valores del modo de ajuste
- : Indica que se muestra la distancia recorrida
- : Indica que está en modo de memoria
- : Indica que una página posterior
- : Indicadores inteligentes para pulsar el botón que hay al lado
- : Indica que el contador de pasos está activado
- : PREV : Indica que hay una página anterior
- : KCAL : Unidad de caloría (kilocalorías)
- : mkm : Unidad de distancia (millas / kilómetros)
- : cmin : Unidad de la longitud de zancada del usuario (centímetros / pulgadas)
- : lbgk : Unidad de peso (libras / kg)

### PARA EMPEZAR

#### PARA PONER EN MARCHA EL PEDÓMETRO (SÓLO LA PRIMERA VEZ QUE SE USA)

Pulse cualquier tecla y manténgala pulsada hasta que se active la pantalla.

#### CÓMO LLEVAR EL PEDÓMETRO

Puede llevar el PE980 en la cintura, en el cuello o en un bolsillo o bolsa utilizando la cinta ajustable o el clip suministrados.

### CONFIGURAR HORA Y DATOS DEL USUARIO

Para utilizar con efectividad el reloj para calcular el número de calorías quemadas (basado en el recuento de pasos y el peso del usuario) y la distancia recorrida (basada en el recuento de pasos y la longitud de zancada), le recomendamos configurar la hora y sus datos personales en el modo de configuración. Consulte la sección de Modo de configuración de este manual.

#### ¡IMPORTANTE! Recuerde configurar la hora y los datos de usuario cada vez que cambie las pilas.

### CÓMO REEMPLAZAR LAS PILAS

El pedómetro funciona con 1 pila CR2032 de 3V que ya lleva instalada.

- Indica que la pila se está acabando.

Para reemplazar la pila:



- Use un destornillador de cruz pequeño para retirar la cubierta del compartimento para la pila. Una vez abierto, guarde los tornillos para no perderlos.
- Retire la pila agotada e introduzca la nueva cuidando que las polaridades coincidan.
- Vuelva a colocar la tapa y fíjela con los tornillos usando un destornillador.

**NOTA** Si se abre el compartimento de la pila o se cambia la pila se perderán todos los datos del pedómetro.

### MODOS DE FUNCIONAMIENTO

El PE980 tiene 3 modos de funcionamiento. El modo principal es el modo por defecto, que muestra el recuento de pasos y la hora. Para acceder a otros modos, pulse los botones tal y como se muestra a continuación.

ningún caso exponga el producto a la luz directa del sol durante períodos largos de tiempo. De hacerlo podría provocar que el producto se estropeara.

- No manipule los componentes internos. De hacerlo anulará la garantía de la unidad y podría causar daños. La unidad principal contiene componentes que el usuario no debe manipular.
- No raye la pantalla LCD con objetos duros, porque podría causar daños.
- Tenga cuidado cuando manipule las pilas de cualquier tipo.
- Retire las pilas si va a guardar el producto por un largo periodo de tiempo.
- Al reemplazar las pilas, introduzca pilas nuevas siguiendo las especificaciones de este manual de usuario.

Este producto es un instrumento de precisión. Nunca intente desmontarlo. Si necesita reparación, póngase en contacto con el proveedor o nuestro departamento de atención al cliente.

- No toque los circuitos del dispositivo, ya que existe un peligro de descarga eléctrica.
- Compruebe todas las funciones principales si el dispositivo no se usa durante un largo periodo de tiempo. Compruebe y limpie regularmente la parte inferior de su dispositivo. Asegúrese de que su reloj sea revisado cada año por un centro de servicio autorizado.
- Cuando desee este producto, asegúrese de que no vaya a parar a la basura general, sino separadamente para recibir un tratamiento especial.
- Debido a limitaciones de imprenta, las pantallas que se muestran en este manual pueden diferir de las pantallas reales.
- Los contenidos de este manual no pueden reproducirse sin permiso del fabricante.

**NOTA** La ficha técnica de este producto y los contenidos de este manual de usuario pueden cambiarse sin aviso.

### SOBRE OREGON SCIENTIFIC

Visite nuestra página web ([www.oregonscientific.com](http://www.oregonscientific.com)) para conocer más sobre los productos de Oregon Scientific.

Si está en EE.UU y quiere contactar directamente con nuestro Departamento de Atención al Cliente, por favor visite [www.oregonscientific.com/service/support.asp](http://www.oregonscientific.com/service/support.asp) o llame al 1-800-853-9853.

Si está en España y quiere contactar directamente con nuestro Departamento de Atención al Cliente, por favor visite [www.oregonscientific.es](http://www.oregonscientific.es) o llame al 902 338 368. Para consultas internacionales, por favor visite [www2.oregonscientific.com/about/international.asp](http://www2.oregonscientific.com/about/international.asp).

### EU - DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD

Por medio de la presente, Oregon Scientific declara que el pedómetro plano ANYWEAR (Modelo: PE980) cumple con la Directiva 89/336/CE del EMC. Tiene a su disposición una copia firmada y sellada de la Declaración de Conformidad; solicítela al Departamento de Atención al Cliente de Oregon Scientific.

## ANYWEAR Pedómetro compacto MODELO: PE980

### MANUAL DO USUÁRIO

### POR

#### INTRODUÇÃO

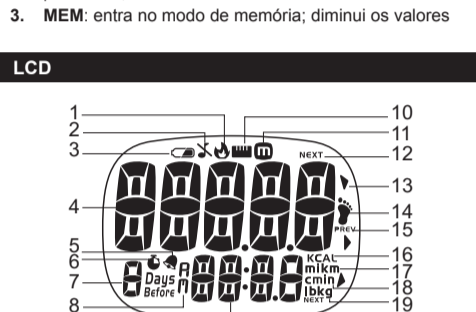
Agradecemos pela escolha do ANYWEAR Pedômetro compacto da Oregon Scientific™ (PE980). O PE980 é um pedômetro com sensor que pode detectar passos em qualquer dimensão onde quer que seja carregado. Está equipado com as funções de relógio, alarme, memória de 7 dias, contador de passos, contador de distância e contador de calorías.

#### ¡IMPORTANTE! Não mergulhe o pedômetro na água.

### BOTÕES DE CONTROLE



- SET:** Entra no modo de ajuste; confirma e vai para a próxima opção de ajuste
- DISP:** exibe as calorías queimadas e a distância percorrida; aumenta os valores
- MEM:** entra no modo de memória; diminui os valores de ajuste



- : indica as calorías queimadas
- : indica que o bipe sonoro está desativado
- : indica que a bateria está fraca
- Exibe os indicadores de modo, o número de passos, a leitura de calorías ou a distância percorrida
- : indica que o alarme está ativado
- : indica que o tempo de exercício está ativado
- : indica em que dia (1-7) anterior os dados exibidos foram registados
- : relógio de 12 horas
- : define o horário ou os valores do modo de ajuste
- : indica a distância percorrida
- : indica que você está no modo de memória
- : NEXT : indica que há próxima página
- : Indicadores inteligentes para pressionar o botão na lateral
- : indica que o contador de passos está ativado
- : PREV : indica que há página anterior
- : KCAL : unidade de calorías
- : mkm : unidade de distância (milhas/kilómetros)
- : cmin : unidade de comprimento do passo do usuário (centímetros/polegadas)
- : lbgk : unidade de peso (libras/quilogramas)



### PRIMEIROS PASSOS

Ativação do pedômetro (primeiro uso apenas)

Pressione e segure qualquer botão até que a tela seja ativada.

### TRANSPORTE DO PEDÔMETRO

O PE980 pode ser carregado no cinto, no cinto ou em bolsos e mochilas usando a correia ajustável ou a presilha que pode ser removida usando.

### AJUSTE DA HORA E DOS DADOS DO USUÁRIO

Para usar eficientemente o pedômetro para calcular as calorías queimadas (com base na contagem de passos e no peso do usuário) e a distância percorrida (com base na contagem de passos e no comprimento do passo do usuário), recomendamos ajustar o horário e os dados do usuário no modo de ajuste. Consulte o modo de ajuste neste manual.

**AVISO** Navegue pelos registros dos 7 dias para retornar ao modo Principal.

**Para redefinir os registros:** Não é possível redefinir os registros manualmente. O pedômetro foi projetado para redefinir automaticamente os registros.

### SUBSTITUIÇÃO DE BATERIA

O pedômetro usa uma bateria CR2032 de 3V, já instalada.

- indica que a bateria está fraca.

Para substituir a bateria:



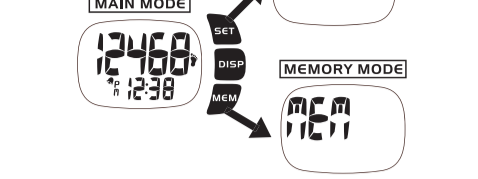
- Use uma chave de fenda Phillips pequena para remover a tampa do compartimento da bateria. Uma vez aberta, guarde os parafusos em local seguro para evitar que eles sejam perdidos.
- Remova a antiga bateria e insira a nova, combinando as polaridades.
- Recoloque a tampa parafusando-a de volta no local usando a chave de fenda Phillips.

**NOTA** Quando o compartimento da bateria é aberto ou a bateria é substituída, todos os dados registrados no pedômetro são perdidos.

### MODOS DE OPERAÇÃO

O PE980 tem 3 modos de operação. O modo Principal é o modo de exibição padrão, que exibe o contagem de passos e horário atuais. Para entrar em outros modos, pressione os botões, conforme ilustrado abaixo.

## ANYWEAR Pedómetro compacto MODELO: PE980



### MODO PRINCIPAL

No modo Principal, é possível:

- Visualizar o horário e a contagem de passos atual (podrão), as calorías queimadas, a distância percorrida e o tempo de exercício.
- Ativar/desativar o contador de passos.

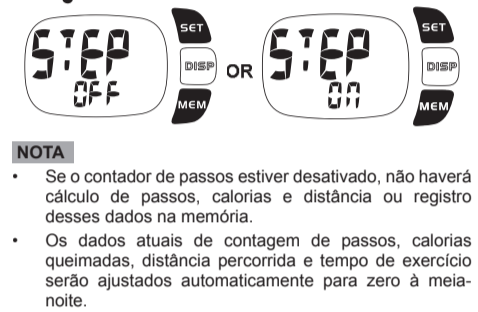
**Para exibir as calorías queimadas e a distância percorrida atuais:**

Pressione **DISP**. A sequência de exibição é: calorías queimadas e distância percorrida . O tempo de exercício com o ícone também é exibido.

**Para ativar/desativar o contador de passos:**

Em situações nas quais não é necessário registrar a contagem de passos, é possível ativar/desativar esse recurso.

Mantenha pressionados os botões **SET** e **MEM** simultaneamente por 2 segundos até que a tela abaixo seja exibida. Para ativar o contador de passos, repita a mesma ação. Para indicar que o contador de passos está ativado.



- : Se o contador de passos estiver desativado, não haverá cálculo de passos, calorías e distância ou registro desses dados na memória.
- Os dados atuais de contagem de passos, calorías queimadas, distância percorrida e tempo de exercício serão ajustados automaticamente para zero à meia-noite.

### MODO DE AJUSTE

No modo de ajuste, é possível ajustar o horário, ativar/desativar o alarme, o peso do usuário e o comprimento do passo, bem como ativar/desativar o bipe sonoro.

- Pressione **SET** para entrar no modo de ajuste.
- Aguarda até que a opção de ajuste seja feita. Em seguida, pressione **DISP** ou **MEM** para ajustar os valores. É possível manter esses botões pressionados para ajustar rapidamente os valores.
- Aguarda 3 segundos para que o pedômetro confirme automaticamente e vá para a próxima opção de ajuste. A sequência de ajuste é: unidade de comprimento do passo, valor do comprimento do passo, unidade de peso, valor do peso, formato de horário, 12/24, horário (hora e minutos), ativar/desativar alarme, horário do alarme (hora e minutos) (se o alarme ativado estiver ativado) e ativar/desativar bipe sonoro.
- : NEXT : Geft aan dat er een volgende pagina is
- : Slimme indicator geeft aan op welke knop te drukken
- : Geft aan dat de stappenteller Aan is
- : Geft aan dat er een vorige pagina is
- : KCAL : Eenheid Calorieën
- : mkm : Afstandseenheid (Mijl / Kilometer)
- : cmin : Stapproete gebruiker (Centimeter / Inch)
- : lbgk : Gewichtseenheid (Pond / Kilogram)

### MODO DE MEMORIA

No modo de memória, é possível exibir os registros de seus passos e calorías quemadas nos últimos 7 dias.

- Pressione **MEM** para entrar no modo de memória.
- Pressione **DISP** ou **MEM** para selecionar qual dia deseja exibir.

### NOTA

- Ao alternar entre os dias, os registros exibidos serão da mesma categoria (contagem de passos ou calorías quemadas).
- Ao visualizar o registro de um dia, o pedômetro alternará automaticamente em 3 segundos entre a exibição de contagem de passos e calorías quemadas.

**AVISO** Navegue pelos registros dos 7 dias para retornar ao modo Principal.

**Para redefinir os registros:** Não é possível redefinir os registros manualmente. O pedômetro foi projetado para redefinir automaticamente os registros.

### ESPECIFICAÇÕES

Relógio de tempo real	Formato de 12/24 horas com hora / minuto
Faixa de medição de passo	0 a 99.999 passos
Faixa de medição de distância	0 a 999,99 km (0 a 621 milhas)
Comprimento do passo definido pelo usuário	28 a 152 cm (11 a 60 polegadas)
Faixa de medição de calorías	0 a 99.999 kcal
Faixa do peso corporal	29 a 154 kg (64 a 340 libras)
Faixa do tempo de exercício	99 h 59 min 59 s
Resolução	0,1°C / 0,2°F
Energia	1 bateria CR2032 de 3V
Temperatura operacional	-10°C a 40°C (14°F a 104°F)
Temperatura de armazenamento	-20°C a 60°C (-4°F a 140°F)

### PRECALCÓES

Para garantir o uso correto e seguro de seu aparelho, leia estes avisos e todo o manual antes de usar o produto:

- Utilize um pano macio e umedecido para limpar o aparelho. Não utilize produtos abrasivos ou produtos não corrosivos, pois podem causar danos. Utilize água morna e sabão neutro para limpar completamente o relógio após cada sessão de treino. Nunca use os produtos em água quente nem guarde-os quando estiverem molhados.

### PRECALCÓES

Para garantir o uso correto e seguro de seu aparelho, leia estes avisos e todo o manual antes de usar o produto:

- Utilize um pano macio e umedecido para limpar o aparelho. Não utilize produtos abrasivos ou produtos não corrosivos, pois podem causar danos. Utilize água morna e sabão neutro para limpar completamente o relógio após cada sessão de treino. Nunca use os produtos em água quente nem guarde-os quando estiverem molhados.

## ANYWEAR Dunne Pedometer MODEL: PE980

### HANDLEIDING

### NL

#### INTRODUCTIE

Dank u dat u voor de Oregon Scientific ANYWEAR Dunne Pedometer (PE980) gekozen hebt. De PE980 is een pedometer met sensor, die stappen van overal kan detecteren. Hij is voorzien van een klok, alarm, geheugen voor 7 dagen, stappenteller, afstandstelsel en calorie-meter.

**BELANGRIJK!** Dompel het product nooit onder in water.

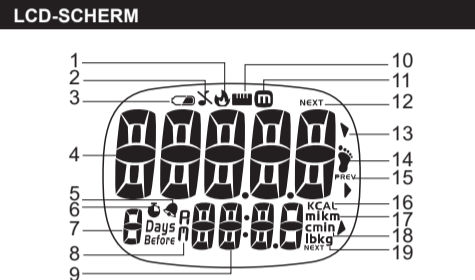
### BESTURINGSKNOPPEN



**Om de stappenteller Aan of Uit zetten:** Als het aantal stappen niet geteld hoeft te worden, kunt u de stappenteller Uit zetten.

Houd **SET** en **MEM** tegelijkertijd 2 seconden ingedrukt, totdat het volgende scherm wordt weergegeven. Om de stappenteller Aan te zetten, herhaalt u dezelfde actie.

- SET:** Instellingsmodus openen; bevestigen en doorgaan naar volgende instelling
- DISP:** Verbrande caloríen en afgelede afstand weergeven; waarde verhogen
- MEM:** Geheugenmodus openen; waarde verlagen



- : Geft aan dat verbrande caloríen worden weergegeven
- : Geft aan dat de pieptoon Uit staat
- : Geft aan dat de batterij leeg raak
- Geeft modustellen, aantal stappen, caloriegegevens, of afgeleide afstand weer
- : Geft aan dat het alarm Aan is
- : Geft aan dat trainingstimer wordt weergegeven
- : Geft de meetdag van de weergegeven gegevens aan
- : 12-uurs klokformaat
- : Geft tijd of instellingswaarde weer
- : Geft aan dat afgeleide afstand wordt weergegeven
- : Geft aan dat u in de Geheugenmodus bent
- : NEXT : Geft aan dat er een volgende pagina is
- : Slimme indicator geeft aan op welke knop te drukken
- : Geft aan dat de stappenteller Aan is
- : Geft aan dat er een vorige pagina is
- : KCAL : Eenheid Calorieën
- : mkm : Afstandseenheid (Mijl / Kilometer)
- : cmin : Stapproete gebruiker (Centimeter / Inch)
- : lbgk : Gewichtseenheid (Pond / Kilogram)

### STARTEN

DE PEDOMETER AANZETTEN (ALLEEN EERSTE KEER)

Houd een willekeurige knop ingedrukt, totdat het scherm aan gaat.

### DE PEDOMETER DRAGEN

U kunt de PE980 om de pols, om de nek, of in een zak of tas dragen, door gebruik te maken van de instelbare band of aanbrebare clip.

### TIJD INSTELLEN EN DE GEBRUIKERSGEGEVEN INVULLEN

Om de pedometer te gebruiken om de door u verbrande caloríen (gebaseerd op het aantal stappen en de stapproete van de gebruiker) te berekenen, adviseren wij de tijd en uw persoonlijke gegevens in te stellen in Instellingsmodus. Zie Instellingsmodus in deze handleiding.

**BELANGRIJK!** Onthoud dat u de tijd en gebruikersgegevens opnieuw moet instellen, wanneer u de batterijen vervangen hebt.

### BATTERIJEN VERVANGEN

De pedometer gebruikt een CR2032 3V batterij, die al in het apparaat zit.

- Geft aan dat de batterij leeg raakt.

Klok	12/24-uurs formaat met uren / minuten
Meetbereik stappenteller	0 - 99.999 stappen
Meetbereik afstand	0 - 999,99 km (0 - 621 mijl)
Instelbare stapproete	28 - 152 cm (11 - 60 inch)
Meetbereik caloríen	0 a 99.999 kcal
Bereik Lichaamsgewicht	29 - 154 kg (64 - 340 pond)
Bereik trainingstimer	99 uur 59 min 59 sec
Oplossing	0,1°C / 0,2°F
Voeding	1 x CR2032 3V batterij
Gebruikstemperatuur	-10°C tot 40°C (14°F tot 104°F)
Opslagtemperatuur	-20°C tot 60°C (-4°F tot 140°F)

**Om de batterij te vervangen:**



- Gebruik een kruisvochroevendraaier om het klepje van het batterijkap te verwijderen. Zorg dat u de schroeven niet verliest terwijl het batterij vak open is.
- Verwijder de oude batterij en plaats de nieuwe met de polariteit zoals aangegeven.
- Of het klepje weer terug met de kruisvochroevendraaier.

**NB!** Wanneer het batterijkap open is, of de batterij vervangen is, worden alle gegevens van de pedometer gewist.

### BEDIENINGSMODI

De PE980 heeft 3 bedieningsmodi. De Hoofmodus is de standaard weergegevensmodus, waarin het huidige aantal stappen en de tijd wordt weergegeven. Om de andere modi te openen, druk u op de knoppen zoals hieronder weergegeven.

Het apparaat bevat geen door de gebruiker te repareren onderdelen.

- Kras niet met harde voorwerpen langs het LCD scherm, want het kan beschadigd raken.
- Let op bij het behandelen van alle type batterijen.
- Verwijder de batterijen als u het product voor langere tijd op gaat bergen.
- Wanneer u de batterijen vervangt, gebruik dan alleen nieuwe batterijen zoals aangegeven in deze handleiding.
- Dit product is een precisie-instrument. Probeer dit apparaat nooit uit elkaar te halen. Neem contact op met uw verkoper of onze klantenservice als het product gerepareerd moet worden.
- Raak de elektronische circuits niet aan, want dit kan elektrische schokken veroorzaken.
- Controleer eerst alle belangrijke functies van het apparaat als het gedurende lange tijd niet gebruikt is. Test uw apparaat regelmatig en houd het goed schoon. Laat uw horloge jaarlijks onderhouden door gekwalificeerd personeel.
- Wanneer u dit apparaat weg doet, houd dan de plaatselijke reglementen aangaande vuilvereniging in acht.
- Wegens drukbeperkingen kan het in deze handleiding weergegeven scherm afwijken van het daadwerkelijke scherm.
- De in hoofdzaak van deze handleiding mag niet worden vertaald of gereproduceerd zonder toestemming van de fabrikant.

**NB!** De technische specificaties van dit product en de inhoud van de handleiding zijn zonder voorafgaande waarschuwing aan veranderingen onderhevig.

#### HOOFDMODUS

In de Hoofmodus kunt u:

- tijd en huidige aantal stappen (standaard), verbrande caloríen, afgeleide afstand en trainingstijd bekijken.
- de stappenteller Aan of Uit zetten.

**Om de stappenteller Aan of Uit zetten:** Als het aantal stappen niet geteld hoeft te worden, kunt u de stappenteller Uit zetten.

Houd **SET** en **MEM** tegelijkertijd 2 seconden ingedrukt, totdat het volgende scherm wordt weergegeven. Om de stappenteller Aan te zetten, herhaalt u dezelfde actie.

- SET:** Activera inställningsläge; bekräfta och flytta till nästa inställning
- DISP:** Visa förbrukade kalorier och avverkad distans; öka värden
- MEM:** Aktivera minnesläge; minska värden

